



**SAM FUHRER**  
PRESENTE  
UNE  
**VENTE SPECIALE DE BAS ET Souliers**  
POUR Dames & Demoiselles



Nouveaux Souliers !  
Oxfords, Pumps et avec courroies — en suède, en kid ou en satin — avec talons combinaison.



BAS en soie pure, "East-ern Full Fashioned" Tous les couleurs. Toutes les grandeurs.

Prix réguliers :  
Souliers à \$3.00  
Bas, la paire 1.00  
Total \$4.00

PRIX SPECIAUX :  
Souliers à \$1.95  
Bas, la paire .74

**\$2.69**  
Souliers et BAS

REDUCTION SUR TOUTES LES MARCHANDISES POUR DAMES ET DEMOISELLES

**Sam Fuhrer**

**MAGASINS ROUGE & BLANC STORES**

**Spéciaux du 28 Oct. au 3 Nov.**

**AU COMPTANT SEULEMENT**

OIGNONS, 8 lbs pour	25c
DATTES, boîtes de 2 lbs	19c
FARINE "Jamina" la boîte	14c
POUDRE à Pâte "Radio" la lb	23c
LAIT Nestlé's, 2 btes	21c
PRUNES, 2 btes pour	23c
CORN FLAKES, 3 pqts pour	25c
POIS, 10 lbs	50c
FEVES, 10 lbs	25c
FARINE de Sarrasin (Buckweath), 10 lbs	29c

E. F. BELANGER      JOS. VERRET  
rue Victoria      rue St-François

**CORSETS à VENDRE**

A titre de représentante, j'offre en vente les corsets et ceintures de santé et de toilette "Spencer", faits sur mesure. Toute dame ou demoiselle qui désire examiner les modèles et les échantillons, n'aura qu'à s'adresser à Mme Raymond CLAVETTE, Corsetière Spencer tel.: 90-2.



La chasse à l'original, au chevreuil et à l'ours peut se faire jusqu'au 30 novembre, mais la saison de la perdrix est maintenant terminée, quand à la chasse aux autres oiseaux sauvages, elle se prolonge jusqu'au 31 décembre.

Conformez-vous à la loi: vous vous en trouverez bien.

Publié par le Club de Chasse et de Pêche du comté de Madawaska dans l'intérêt du comté, pour la préservation de nos ressources naturelles.



**Dry Cleaning**

—L'Economie dans le Vêtement—  
Est rendu possible par notre service moderne de nettoyage à sec. Robes et manteaux que vous pouvez avoir restaurés pour des mois encore d'utilité par notre méthode perfectionnée de remise à neuf des vêtements. Et le coût est étonnamment bas. Apportez vos vêtements ici vous-mêmes ou téléphones à 32-2 et nous irons vous voir.

**BLANCHISSAGE POUR HOMMES, UNE SPECIALITE**

**R. H. RICHARDS**  
27, rue de l'Église — Edmundston  
Service rapide — Tel.: 32-2

**Examen des YEUX**

LUNETTES ajustées à votre entière SATISFACTION

**T. J. AUBE**  
Bijoutier-Opticien  
75, de l'Église — Edmundston

**PETITES ANNONCES**

**PERDUE**  
Une montre-bracelet de marque Illinois de 21 diamants, à été perdue dimanche aux alentours du bureau de poste. Prière à la personne qui l'a trouvée de la remettre aux bureaux du "Madawaska" et recevoir récompense généreuse.  
2034-11-27oct.

**A LOUER**  
Bonne maison, bien finie, pourvue de toutes les commodités voulues, située sur la 38e avenue. A louer immédiatement. S'adresser à Raymond Breaux, pharmacien, Edmundston. 2035-11-27oct.

**A LOUER**  
Propriété autrefois détenue par P. W. Martin Co. sur la rue Victoria, à vendre à bons termes, ou à louer à conditions faciles. S'adresser à G. E. BARBOUR Co., Edmundston, N.-B. 2029-4fs-28oct.

**BON TABAC**  
Bon Tabac à sacrifier: Rouge, Belgique, Grand général, Connecticut, Petit Rouge, Tabac à cigares. Prix \$12.00 le cent. Douze livres expédiées comme échantillon sur réception de \$1.75. Frais d'expédition laissés à l'acheteur. Pour informations, écrire à Achémair LAMARCHE, St-Esprit, comté Montcalm, P. Qué.  
28032-30fs-27oct.

**A LOUER, A MADAWASKA, Me**  
Deux bons logements, bien chauffés, situés à Madawaska, Me, à louer immédiatement. S'adresser à Mme Edmund J. Cyr, Madawaska, Maine. 2031-1-2fs-27oct.

**A LOUER**  
Bon logement de 8 appartements bien finis, pourvus de toutes les commodités voulues et fournies, situés au premier plancher. Aussi autre logement de 8 appartements, situés au deuxième plancher, à louer immédiatement. S'adresser à Denis J. LONG Clair, N. B.  
2033-1jn.o-27oct.

**CHANGEMENT AU SERVICE D'AUTOBUS**

Le public voudra bien prendre note qu'à partir de Lundi prochain, le 10, le service d'Autobus Richard réduira ce service à un autobus, lequel fonctionnera entre St-François et Grand-Sault, rom le suit :

Dép.—St-François 7.45 a.m.  
Arr.—Edmundston 9.05 a.m.  
Dép.—Edmundston 9.45 a.m.  
Arr.—Gr.-Sault 11.30 a.m.  
Dép.—Gr.-Sault 1.00 p.m.  
Arr.—Edmundston 2.30 p.m.  
Dép.—Edmundston 3.00 p.m.

**Service d'Autobus RICHARD**

**ANTI-FREEZE**

Songez-vous à préparer votre auto pour les froids qui commencent? Il en est temps.

Le danger ne semble pas pressant au cours de la journée, mais le soir?

Amenez-nous votre auto pour examen et estimé gratuit des réparations dont il peut avoir besoin. Nous le pourrions en même temps d'Anti-Freeze, à prix très modérés.

Ces dépenses immédiates, et bien à propos, peuvent vous épargner des dommages coûteux, que causerait la négligence.

**Service de Nettoyage des radiateurs GRATIS**

**Edmundston MOTORS Ltd.**  
Edifice Demers — rue Canada.

**AVIS**

Nous pouvons encore louer quelques autos dans notre garage, pour la saison froide.

Nos taux sont très raisonnables et nous vous donnons en tout temps un service entier de 24 heures par jour.

Nous apprécierions que vous nous mettiez à l'esai.

**Creighton & Caldwell LIMITED**  
Telephone: 177  
Rue Canada — Edmundston

**NOTES LOCALES**

—Vendredi soir dernier, Mlle Lot-til Bélangier recevait à l'heure du souper, au chalet du club Bachelor, à St-Jacques, en l'honneur de Mlle Aline Lévesque de Montréal, les invités suivants: Mesdemoiselles Hor- mance Bernier, Rita Jessop, Odélie Ouellet, Gertrude Nolet, et Isabelle Landry; MM. W. J. Cyr, de Madawaska, Mc, L. Ruël, G. Racine, L. LeBel, O. Guérette, C. Belliveau, G. Chamberland, G. Boucher, H. Wells et P. Powers.

—M. l'inspecteur Edouard De Grèce est actuellement à faire la visite des écoles rurales dans le Madawaska.

—MM. Aphonse Chiasson, de La- mèque, organisateur de la Société l'Association, Gérard De Grèce, prin- cipal de l'École d'Adouaillé, et Al- bert De Grèce, de Campbellton, ont- tait en ville dimanche, chez le Dr A.-M. Sommay.

—M. Elias Dugès, de St-Hilaire, préfet du comté de Madawaska, M. Edouard Rice conseillers de St-Jac- ques et M. Thaddée D. Hébert d'Ed- mundston, secrétaire-trésorier de la municipalité, se sont rendus à St-Stephen la semaine dernière, as- sister à la Convention des Muni- cipalités du N.-B.

—M. Camille Léger, étudiant en droit au bureau de M. Max-D. Gor- mier, C.R., M.P., est de retour de Frédéricton où il a subi ses examens de deuxième année.

—M. et Mme Paul Thibault de Ri- vière-du-Loup, étaient en ville ces jours derniers.

—M. Georges Michaud de Rivière- du-Loup était de passage en ville mardi.

—Mlle Berthe Fournier de Camp- bellton était en visite au commen- cement de la semaine chez sa sœur Mme Aimée Blanchard.

—Un groupe d'amis se réunissait chez le Dr P. C. Laporte, jeudi der- nier, pour fêter l'anniversaire de naissance de Madame Laporte. La soirée se passa avec grand amuse- ment. Un délicieux goûter fut servi par Mlle Morin. Étaient présents, outre le Dr et Mme Laporte, le Dr et Mme L. Viollette, M. et Mme Lor- ne Bourquin et Mlle Emma Cyr, de St-Léonard; M. et Mme Régis Cyr, Mlle Albina Guimond, de St-Basile; Mlle Aline Cyr, Dora Guimond, O- cille Morin et Cécile Daigle, MM. Al- fred Goguen, Adrien Albert et Mu- rillo Laporte.

—Le samedi soir dernier avait lieu à la demeure de M. Vital B. Martin une soirée-surprise à l'occasion de son anniversaire de naissance. É- taient présents: M. et Mme Paul Beaulieu, M. et Mme Joseph de Keegan, Me, M. et Mme Alphonse Dumont, M. et Mme Lévis Martin, Mlle Aline Cyr, Dora Guimond, O- cille Morin et Cécile Daigle, MM. Al- fred Goguen, Adrien Albert et Mu- rillo Laporte.

—M. et Mme Pit Martin, de Hamlin, Me, M. et Mme Léon Vaillancourt, et M. et Mme Fred Doucet de Van Bu- ren, et plusieurs autres dont les noms nous échappent. Il y eut mu- sique et chant et goûter à minuit.

En plus, pour s'assurer que M. Mar- tin n'oublia pas cette soirée de son anniversaire, on lui donna — un souvenir touchant tout en lui souhaitant une année prospère.

—M. Jos. Albert, de Ledges, est actuellement en visite chez son fr- ère, M. Denis Albert de cette ville.

—Mlle Louise Bernier est de re- tour d'une promenade de quinze jours à Nicolet, Trois-Rivières, Qué- bec et Rivière-du-Loup.

—MM. Léo et Georges Damboisé, Elle, Jeannot et Edmond A. Dubé, de St-Anne de Madawaska, étaient de passage en ville ce matin, en route pour Gaspé, P. Q.

—M. et Mme Jos. St-Onge, de St- Jacques, ont visité leur fille, Mme Denis Albert, au commencement de la semaine.

—M. et Mme Maurice Bernier de Rivière-du-Loup, étaient en ville, di- manche dernier.

—Nous apprenons que M. Paul Pel- letier, étudiant à l'université de St- Joseph, est actuellement sous les soins des médecins, à l'Hôtel-Dieu de Moncton, par suite d'une blessu- re qu'il s'infligea au genou dans une chute. Aux dernières nouvelles, on croit que les médecins ont prévenu l'empoisonnement du sang où s'y format.

**DECES**

M. et Mme Gérard Dufour, de la rue Victoria, ont eu le regret de perdre samedi une fillette Thérèse, âgée de quatre mois. L'inhumation a eu lieu le même jour.

**FEU LEANDRE GALLANT**

Lundi dernier est décédé à Chatham M. Léandre Gallant, originaire de Barachois. Outre ses parents il laisse deux sœurs, Mme Gustave Gaudet de Chatham, chez qui le défunt de- meurait, et Mlle Léontine Gallant, institutrice à Moncton.

**A voir son beau TEINT**

Vous croiriez difficilement qu'il fut jaunâtre et pustuleux peu de temps auparavant.

"Fruit-a-ives a fait de moi une autre personne. Les pustules ont disparu et mon teint s'est admirablement éclairci. Mes maux de tête ont cessé immédiatement et je n'ai plus souffert de constipation depuis."

—Miss I.S. Gough, Ont.

Fruit-a-ives vous fera réellement du bien. Sa découverte fut l'œuvre d'un médecin distingué, gradué du Royal College of Physicians and Surgeons d'Edimbourg. C'est un merveilleux épurateur du sang parce qu'il stimule le fonctionnement naturel de CINQ organes vitaux. Chez tous les phar- maciens, 25c. et 50c.

**Fruit-a-ives**  
REND ET CONSERVE LA SANTÉ

**CONSEIL 1932 EDMUNDSTON**

**AVIS AUX MEMBRES**

Les membres sont priés de prendre note qu'un BARLAN de pommes aura lieu dans les salles du conseil LUNDI le 31 octobre, au profit du comité des Jeux.

**MERCREDI le 2 novembre** — as- semblée régulière du Conseil à 8.30 heures, au cours de laquelle aura lieu la cérémonie de la COMMEMORA- TION des Morts, en mémoire du Confère F. E. Fournier décédé au cours de l'année, et de tous les con- frères disparus.

Prière à tous les membres d'être présents.

**Retraites fermées pour les Prêtres**

Une retraite fermée de 8 jours pour les prêtres aura lieu à la Villa Manrèse de Québec, du 7 novembre au soir, au matin du 16.

Une autre aura lieu au noviciat du Sault-au-Récollet, Montréal, du 21 novembre au soir, au matin du 30.

Pour ces retraites, s'adresser au prélat, le Père O. Lacouture, S.J., Sault-au-Récollet, Montréal.

**L'ABBE VIEL LICENCIE**

Nous avons appris avec plaisir par la voix des journaux de Québec que M. l'abbé Fernand Viel de Rivière- du-Loup, est membre personnel (enseignant du collège de Ste-Anne de la Pocatière, vient de recevoir le titre de Licencié en Sciences, à l'Un- versité Laval de Québec.

C'est un honneur qui rejallait sur l'École Normale Supérieure, où il a complété ses études scientifiques sur le collège qui le compte parmi son personnel.

M. l'abbé Viel est le frère de M. Léo Viel, employé de la cit. de France, à Edmundston et de M. l'avocat Réal Viel de Rivière-du-Loup.

**REMERCIEMENTS**

A toutes les personnes qui ont don- né des témoignages de sympathie, par offrandes de messes, bouquets, couronnes, messages, visites ou assis- tance aux funérailles, à la famille P. St-Onge, à l'occasion du décès de leur vénéré père, la famille offre le plus reconnaissant merci.

**La Boxe**

**NOS BOXEURS ADMIRÉS A CARIBOU**

Quatre de nos jeunes boxeurs ont pris part à la séance de boxe qui eut lieu mardi soir à Caribou. Tous ont fait bonne figure et ont fait preuve de grand courage dans leurs combats.

Le jeune poids-léger local, Jos. Lemieux, dont le public est particu- lièrement friand, paraissait dans le combat principal de la soirée. Drow de Ashland, qui devait être son ad- versaire, s'étant fracturé la main droite récemment, fut remplacé par un gaucher, Lefty O'Brien. Cette rencontre fut considérée la plus rap- ide jamais vue à Caribou. Les spec- tateurs comptèrent voir Lemieux croquer au tapis d'un instant à l'au- tre; mais le Canadien fut si coura- geux qu'il tint jusqu'à la 8e ronde et annula, recevant des félicitations même de son adversaire.

Pat. Soucy de Grand-Tale perdit la décision après cinq rondes de com- bat contre Cecil Grant, mais mon- tra également beaucoup de valeur; son bon travail surprit plusieurs ad- mirateurs de Grant.

Malgré qu'il eût un adversaire plus pesant que lui, "Kid" Ringette de Rivière-Verte échangea éga- lement avec son adversaire Art. Gi- berson en préliminaire. Ces deux poids-moyens firent voir rude bat- talie et obligèrent les juges à dé- clarer la rencontre "draw".

Un batailleur qui n'y alla pas par quatre chemins, c'est Sam Pelletier d'Edmundston, qui débuta au ron- dement qu'avant la fin de la première ronde, on dut arrêter le massacre.

Son adversaire Cyclone Bailey Adams était pourtant réputé, et n'en était pas à sa première jouée. On ac-

**IL SE RETIRE**

**G. J. DESBARATS, sous-ministre de la Défense Nationale** dont on annonce la retraite à la fin de ce mois. M. Desbarats est âgé de 71 ans, et a passé 50 ans dans le ser- vice civil.



**GARAGE ALBERT**

Ci-devant occupé par CLAIR MOTORS

J'ai le plaisir d'annon- cer au public que je con- tinue à mon propre com- pte le service de garage au poste occupé jusqu'ici par Clair Motors.

Nous spécialisons dans le service du Nash, Chrysler, Durant et Packard. Réparations gé- nérales.

Je compte sur l'encou- ragement du public, qui, grâce à nos nombreuses années d'expérience, est assuré de satisfaction parfaite.

Service de Remorquage  
Prix Raisonables

**Albert's Garage**  
Jean A. Albert, prop.  
En face de l'Hôtel-de-Ville

**Pour VOUS**

Quand VOUS commandez un habit ou paletot TIP TOP, VOUS savez qu'il sera taillé expressément pour VOUS, à vos propres 21 mesures personnelles.

VOUS savez, aussi, que quel que tissu que VOUS choisissiez, il DURERA ET PARAITRA BIEN, car il est un produit garanti de l'une des principales fabriques de lainages du monde—examiné avec rigueur, éprouvé avec soin et tordu à l'eau froide.

Les habits TIP TOP sont taillés avec élégance, dans les derniers modèles comprenant le nouveau drap Impérial Anglais.

Un Prix **\$22.50** sur mesures

Entrez aujourd'hui et voyez les nouveaux échan- tillons d'Été et d'Hiver. A- justement et satisfaction garantis.

**TIP TOP Clothes**  
**J. F. LEBEL - EDMUNDSTON.**

**ATTENTION!**

La Vente Annuelle Rexall à 1 Sou aura lieu à notre Pharmacie les 2-3-4 & 5 Novembre.

Prière de surveiller les circulaires et les vitrines — et de profiter des aubaines REXALL.

**D. H. VANWART**  
"The Rexall Druggist"  
EDMUNDSTON, N. B.

**MAGASINS Victoria**  
Indépendants

**Spéciaux du 28 Oct. au 3 Nov. AU COMPTANT SEULEMENT**

Old Dutch	Savon Gold
La boîte 10¢	10 barres 35¢

SOUPE Camp- bell aux Tomates 3 btes pour	25¢
VI-TONE, Bte 16 onces	49¢
PEANUTS, La livre	10¢
FROMAGE ca- nadien. La livre	15¢
QXYDOL, Le paquet	19¢
ALL-BRAN Gros paquet	18¢

Beurre de peanut Pot de 32 onces	35¢
GRUAU Ogilvie sans cadeaux, pqt	21¢
Blé d'Inde sur Epis, Aylmer, bte	25¢
MAYONNAISE Kraft. Pot 12 oz	19¢
MELASSE, Le gallon	50¢
HOMARD, Bte ½ livre	25¢

Grape Nut FLAKES	Sucre en Poudre
2 paquets pour 25¢	Le paquet d'une livre 07¢

**F. T. LAJOIE - JOS. MICHAUD**

**Farine ROBIN HOOD** Mouluë dans les Prairies du Plus Beau Ble de l'Ouest